

TOSHIBA

Carrier

REMOTE CONTROLLER FOR AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

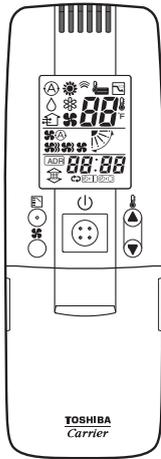
Owner's Manual

Remote Controller

Model name :

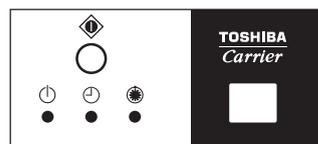
Wireless remote controller kit

RBC-AX22CUL



Wireless remote controller
(WX-TA01UES)

| Generic model name | Wireless remote controller and signal receiving unit |
|--------------------|---|
| RBC-AX22CUL | WX-TA01UES (Wireless remote controller model name) |



Signal receiving unit

Owner's Manual
Remote controller for air conditioner (Split type)

1

English

Manuel du Propriétaire
Télécommande pour climatiseur (Type split)

15

Français

Thank you very much for purchasing TOSHIBA/Carrier Remote Controller for Air Conditioner.
 Please read the owner's manual carefully before using your Remote Controller for Air Conditioner.
 • Be sure to obtain the "Owner's manual" and "Installation manual" from constructor (or dealer).
 Request to constructor or dealer
 Please clearly explain the contents of the Owner's manual and hand over it.

CONTENTS

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 1 | PRECAUTIONS FOR SAFETY | 2 |
| 2 | PART NAMES AND FUNCTIONS | 3 |
| 3 | HOW TO OPERATE INDOOR UNIT | 7 |
| 4 | HOW TO OPERATE THE TIMER | 8 |
| 5 | HOW TO ADJUST AIR DIRECTION | 9 |
| 6 | SLIDE SWITCH | 10 |
| 7 | HOW TO INSERT THE BATTERIES | 10 |
| 8 | HOW TO HANDLE THE REMOTE CONTROLLER | 11 |
| 9 | HOW TO USE THE REMOTE CONTROLLER CORRECTLY | 11 |
| 10 | ADDRESS | 12 |
| 11 | HOW TO PERFORM EMERGENCY OPERATION | 13 |
| 12 | BEFORE ASKING REPAIR WORK | 14 |

1 PRECAUTIONS FOR SAFETY

⚠ WARNING

◆ WARNINGS ABOUT INSTALLATION

- Make sure to ask the qualified installation professional in electric work to install the remote controller.
If the remote controller is inappropriate installed by yourself, it may cause, electric shock, fire, and so on.
- Make sure to install the air conditioner specified by TOSHIBA/Carrier and ask the exclusive dealer when installing.
If the air conditioner is installed by yourself, it may cause electric shock or fire, etc.

◆ WARNINGS ABOUT OPERATION

- Prevent any liquid from falling into the remote controller.
Do not spill juice, water or any kind of liquid.
It may cause machine failure, electric shock or fire, etc.
- When you are aware of something abnormal with the air conditioner (smells like something etc.), immediately turn off the main power supply switch or circuit breaker, from the mains to stop the air conditioner, and make contact with the dealer.
If the air conditioner is continuously operated with something abnormal, it may cause machine failure, electric shock, fire, and so on.

◆ WARNINGS ABOUT MOVEMENT AND REPAIR

- Do not repair any unit by yourself.
- Whenever the air conditioner needs repair, make sure to ask the dealer to do it.
If it is repaired imperfectly, it may cause electric shock or fire.
- When reinstalling the air conditioner, contact with the dealer.
If the installation is insufficient, it may cause electric shock or fire, etc.

⚠ CAUTION

◆ CAUTIONS ABOUT INSTALLATION

- Do not install the remote controller in a place where its signals do not reach the indoor unit.
- Do not install the remote controller in the place under the direct sunlight and close to any heat source. It may cause machine failure.
- The fluorescent lamp with rapid start system or inverter system may disturb the signal reception.
For details, contact with the dealer of the air conditioner you have purchased.

◆ CAUTIONS ABOUT OPERATION

- Do not drop or apply strong shock to the air conditioner.
It may cause remote controller failure.
- Use batteries that meet the specifications.

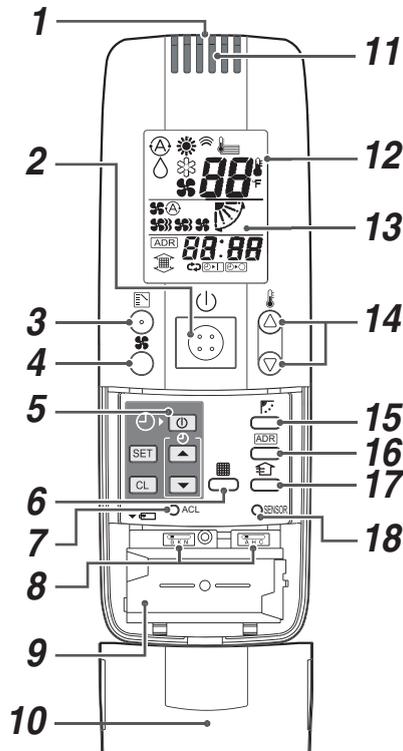


En

2 PART NAMES AND FUNCTIONS

■ Remote Controller (WX-TA01UES)

- Up to 8 indoor units in a group can be controlled by one remote controller (See page 12)
- The displayed indication on the LCD is for explanation. Therefore it differs from the actual fact but it.



1 Transmitting part

2 ON/OFF button

Starts and stops the air conditioner alternately.

3 Mode button

Selects an operation mode.

4 Fan speed button

5 Timer set button

Used for timer setting. (See page 8)

6 Filter button

No function

7 ACL button

Used after batteries are replaced or the slide switch is switched. (See page 10)

8 Slide switch

(See page 10)

9 Battery compartment

(See page 10)

10 Cover

Slide the cover downward holding its both sides.

11 Remote controller sensor

Senses the ambient temperature when the remote controller is selected with the sensor button.

12 LCD display

Displays the air conditioner operation mode. (This illustration shows all display contents.)

13 AUTO louver display differs according to the installed unit.

(See page 9)

14 Setup temperature button

Adjusts the room temperature. Set the desired set temperature by pushing ▲ or ▼.

15 Swing/air direction button

(See page 9)

16 Address button

(See page 12)

17 Ventilation button

Use this button when a ventilation fan or other unit which was purchased on the market has been connected.

18 Sensor button

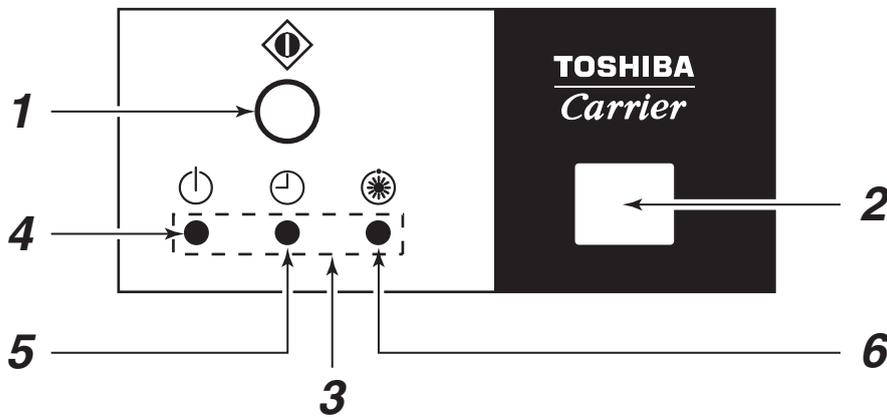
Selects the temperature sensor of the remote controller.

The temperature sensor of the indoor unit is selected by default. While the indoor unit temperature sensor is selected,  is displayed on the display.

- The signal receiving unit is mounted to the ceiling panel.

■ Signal Receiving Unit

- The signal receiving unit is attached to the indoor unit.
- Hereinafter, all remote controller button names are indicated with respective symbols displayed on the remote controller.



1 Emergency operation button

(See 13 page.)

2 Signal receiving unit

The signal sent from the remote controller is received.

3 Display lamp

One of displays flashed while a trouble occurs. When the display lamp flashes, refer to "Before asking of repair" in 14 page.

4 lamp

This lamp goes on during operation.

5 lamp

This lamp goes on while the timer is reserved.

6 lamp

- In heating operation this lamp in the following cases;
 - The operation has started.
 - The temp. controller has worked.
 - The unit is under defrost operation.
- This lamp flashes while a trouble occurs.

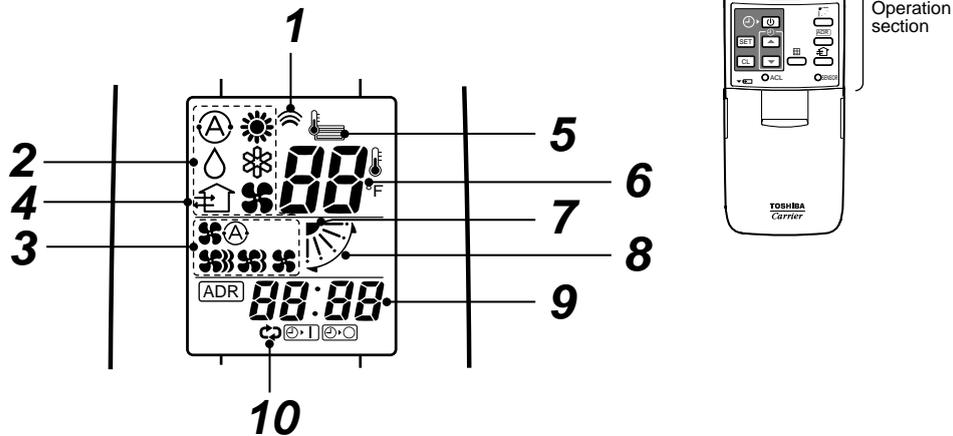
CAUTION

- If "pi, pi" sound is heard, the MODE lamp of the display lamp goes on, and the  lamp and  lamp flash alternately, the operation is not performed with the desired mode.
- Even if you push  ,  or  when remote controller operation is disabled by the central control or other means, "pi" is heard 5 times and the button operation is not accepted.

■ Display Section

All indicators are shown in the right and the lower figures for the explanation.

Only selected contents are display in actual operation.



1 Transmitting indication

Displayed while operating the switches of the remote controller.

2 Mode display

The selected operation mode is displayed.

3 Fan speed select display

The selected fan speed is displayed.

(AUTO) (HIGH)
(MED.) (LOW)

4 Ventilation display

This indication appears while the ventilation fan is operating.

5 Remote controller sensor display

This indication appears when the remote controller sensor is used.

6 Set up temperature display

The selected set up temp. is displayed.

7 Flap position display

8 SWING display

Displayed during up/down movement of the louver.

9 Timer set display

Time of the timer is displayed.

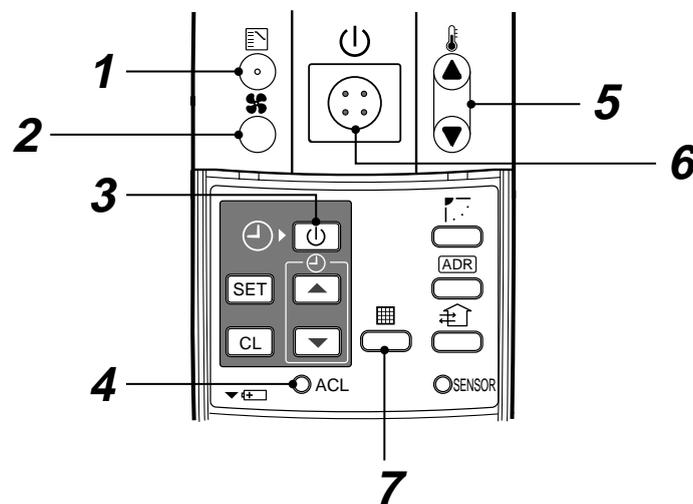
10 Timer SETIN setup display

When pushing the Timer SET IN button, the display of the timer is selected in order of [OFF] → repeat
OFF timer → [ON] → No display.

■ Operation Section

Push each button to select a desired operation.

- The details of the operation needs to be set up once, afterward, the air conditioner can be used by pushing  button only.



1 Mode button

Selects desired operation mode.

2 Fan speed button

Selects a fan speed.

3 Timer set button

TIMER SET button is used when the timer is set up. (See page 8)

4 ACL button

Use this button after exchange of battery.

5 Set up Temperature button

Adjusts required room temperature.

Set required set temperature by pushing

 or .

6 ON/OFF button

When the button is pushed, operation starts, and it stops by pushing the button again.

When the operation stops, the operation lamp and all displays disappear.

7 Filter reset button

No function

OPTION :

Remote controller sensor

Usually the TEMP. sensor of the indoor unit measured a temperature.

A temperature around the remote controller can also be measured.

For details, contact the dealer from which you have purchased the air conditioner.

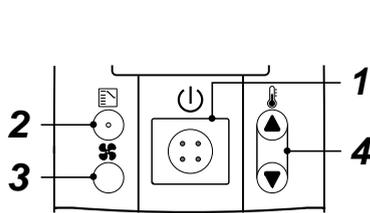
3 HOW TO OPERATE INDOOR UNIT

■ Cool/Heat AUTO , Heat , Dry , Cool , Fan

Power supply

Turn on the power supply switch 12 hours before starting the operation.

- After the power supply has been turned on, the operation of the remote controller is not accepted for approx. 1 minute. It is not a failure.
(The sensor receives the signal once, but the received contents are cleared.)



1 Push  . (ON/OFF button)

2 Push  (Mode button) operation to select one of  ,  ,  ,  , and .

3 Push  (Fan Speed button) to select one of fan speed modes.

When selecting  , the fan speed is automatically changed. (During FAN mode, the air speed is not automatically changed.)

4 Push either  or  to select the desired temperature.

- During FAN mode, the temperature cannot be set up.

5 Stop

Push ON/OFF button. When using the remote controller to stop the unit, the outdoor unit fan may keep operating for a while even if the compressor of the outdoor unit has stopped.

- In heating operation, if the room is not comfortably heated with FAN  , select FAN  or .

Although they are displayed, the function may not be provided according to the used indoor unit. (Fan speed is constant.)

- When the unit cannot be stopped by the normal operation

Turn off the power switch or leakage breaker, and then contact the shop which you purchased the unit.

■ Automatic cool/heat

When all indoor units in the identical refrigerant system are controlled as a group, the cooling/heating operation is automatically performed with the difference between the setup temperature and the room temperature.

■ Dry operation

- There is no dry function according to the used indoor unit even if DRY is displayed on the display section of the remote controller. (Same to Cooling operation)
- When the room temperature approaches the setup temperature, running/stop operations are automatically repeated.
- In order not to return humidity to the room as possible, the mode of indoor fan enters LOW mode when the operation has stopped.
- The fan speed cannot be adjusted according to the used indoor unit or status of the room temperature.
- The DRY mode cannot be used according to the used indoor unit when the outdoor temperature is 59°F (15°C) or lower.

4 HOW TO OPERATE THE TIMER

- After setting the timer, set the remote controller at a position where the signal can reach the signal receiving unit (indoor unit). (The signal of the timer operation is sent from the remote controller.)
- Set up the timer during display of the operation mode.

| Use in the following cases | During display |
|---|----------------|
| To stop the air conditioner after the previously set time has passed | |
| To stop the air conditioner every time after the previously set time has passed | |
| To operate the air conditioner after the previously set time has passed | |

| Timer time |
|--|
| Every pushing , the setup time increases by 0.5 hour (30 minutes). The maximum time to be set is 72.0 hours. |
| Every pushing , the setup time decreases by 0.5 hour (30 minutes). The minimum time to be set is 0.5 hours. |

| Timer display |
|--|
| Every pushing , the display changes as follows; |
| |

<Use example>

■ How to use OFF timer

(Ex.) To stop the unit 30 minutes after

- 1 When pushing the timer once, and the time flash on the remote controller.

- 2 Push TIME or to set the time to 0.5.

- 3 Push and the go on timer.

■ How to use the repeat timer

(Ex.) To stop the air conditioner every time after 2.5 hours has passed

- 1 When pushing the timer twice, and the time flash on the remote controller.

- 2 Push TIME or to set the time to 2.5.

- 3 Push and the go on timer.

The OFF timer is activated and the operation stops in 2.5 hours. When pushing (ON/OFF) button again to operate the unit, the operation stops after 2.5 hours.

■ How to use ON timer

(Ex.) To operate the unit 8 hours after

- 1 When pushing the timer three times, and the timer flash on the remote controller.

- 2 Push TIME or to set the time to 8.0.

- 3 Push

The operation mode display disappears, and then time and the go on.

■ To stop the timer operation

To stop the timer operation
Push button.
Then the timer display disappears.

5 HOW TO ADJUST AIR DIRECTION

- Never move the louver (Air direction up/down adjusting plate) which is operated on the remote controller with hands except a case of cleaning of the louver.
- While the unit stops, the louver (Air direction up/down adjusting plate) is closed automatically.
- During preparation of heating, the louver (Air direction up/down adjusting plate) directs upward. The swinging operation starts after heating preparation status has been cleared. However, swinging is displayed on the AUTO louver display of the remote controller even if the heating operation is being prepared.

■ How to set up the air direction

Every pushing  button during operation, the air direction changes.

■ How to start swinging

When pushing  button, set the direction of the louver (Air direction up/down adjusting plate) to the lowest position, and then push  button again, the swinging is displayed and the air direction automatically changes upward/downward.

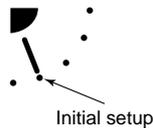
■ How to stop swinging

Pushing  button once again during swinging of the louver stops the louver at the desired position. Then, when pushing  button, the air direction can be set to position from the uppermost position.

- In cooling or dry operation, the louver does not stop when the louver directs downward. If doing so, the louver stops at the 3rd position from the uppermost position.

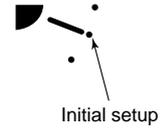
In heating operation

Direct the louver (Air direction up/down adjusting plate) downward, otherwise the hot air may not reach at the foot.

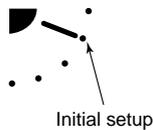


In cooling/dry operation

Direct the louver (Air direction up/down adjusting plate) upward, otherwise dewdrops may adhere or drip down to near of the discharge grille.



In air blowing operation



In swing operation



Display when swinging stopped



6 SLIDE SWITCH

- The settings of operation mode display and air direction display vary as follows depending on the indoor unit in use.
- Use a fine-tipped tool to change the switch setting.
- Push the ACL button after the switch setting is changed.
- Do not change setting of the slide switch because a malfunction occurs by other settings.

1 Louver display switch

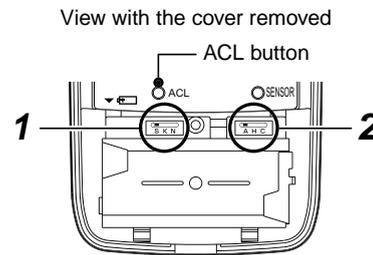
| | |
|---|--|
| Louver display of the remote controller | |
| Slide switch position | |

- * Set the slide switch to "S." Otherwise the air direction adjustment and louver display are disabled.

2 Operation mode switch

| | |
|---|--|
| Operation mode display of the remote controller | |
| Slide switch position | |

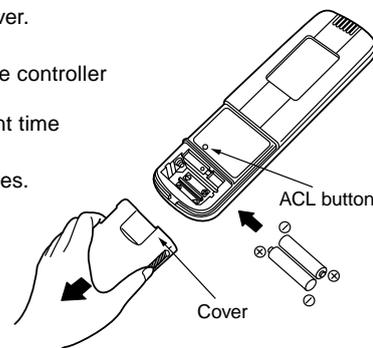
- Before using the air conditioner, check that the slide switch is set as shown in this table. For details of slide switch setting, contact the dealer from whom you purchased the air conditioner.



7 HOW TO INSERT THE BATTERIES

1. Holding the both sides of the cover and remove it by sliding downward.
2. Correctly insert 2 AAA alkali batteries matching + and - polarities with indications.
3. Push ACL button with something tipped and attach the cover.

- Replace the batteries when the display section of the remote controller is difficult to be read, or when the signal cannot be sent if you are not close to the sensor. (The standard replacement time of the alkali batteries is approx. one year.)
- Use the same type of new batteries for replacing two batteries.
- In case when you do not the remote controller for a long time, remove the batteries.

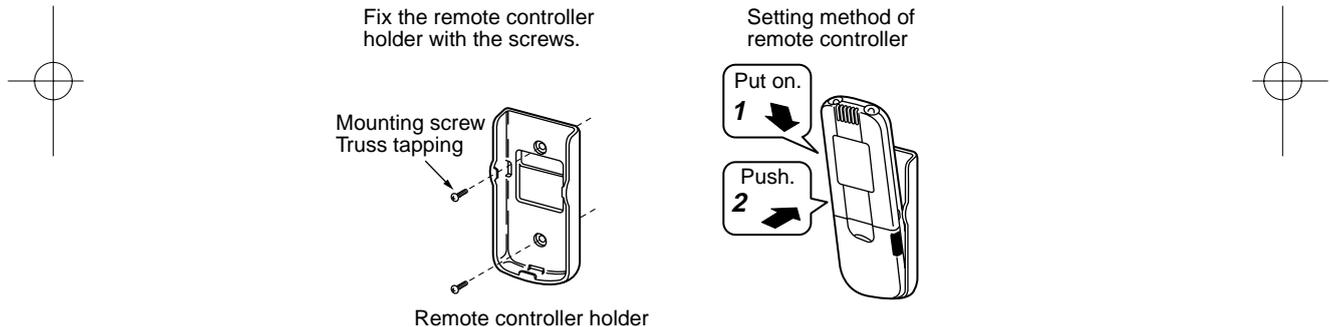


8 HOW TO HANDLE THE REMOTE CONTROLLER

- Direct the transmitter of the remote controller toward the signal receiving unit (indoor unit).
When the signal is normally received, "Pi" sound is heard once.
("Pi, pi" sounds are heard only when the operation has started.)
- The standard distance which the signal can be received is approx. 23' (7m).
The distance differs a little according to the capacity of the battery, etc.
- Be careful there is not something to block the signal between the signal receiving unit (indoor unit) and the remote controller.
- Do not put the remote controller on the place exposed to the direct sunlight or air from the air conditioner or near the stove, etc.
- Do not drop, throw, or clean with water the remote controller.
- The signal may be accepted in a room where the electronic instantaneous-ON type or inverter type fluorescent light is set. For details, contact the shop which you purchased the air conditioner.

■ To Use the Remote Controller Setting to Wall, etc.

- Check a signal is received correctly by pushing ON/OFF button at the position to be fixed.
- To take off remote controller, pull it toward you.



9 HOW TO USE THE REMOTE CONTROLLER CORRECTLY

- **Set the remote controller so that it is not excessively far from the signal receiving unit (indoor unit), otherwise a malfunction is caused.**
Be sure to set the remote controller in the same room where the signal receiving unit (indoor unit) is installed.
- **Direct the remote controller toward the signal receiving unit (indoor unit) for operation.**
When a signal is correctly received, "Pi" sound can be heard.
- **Avoid to set the remote controller at a place where it is covered with curtain, etc.**

10 ADDRESS

When the multiple indoor units corresponding to the wireless remote controller are installed in the same room, an address can be set up to prevent an interference.

Matching the address switch of the sensor with number of the remote controller address, Max. 6 indoor units can be controlled by the corresponding remote controller individually.

It is necessary to set up the address from the wired remote controller when connecting 7 or more indoor units.

The address switch for receiving the signal is prepared to the sensor (inside of panel or indoor unit) and the address switch for sending the signal is prepared to the remote controller.

For details, contact the shop which you purchased the air conditioner.

■ How to Check the Address

When pushing **[ADR]** button on the remote controller, the present address is displayed on the display section of the remote controller.

If this address matches with the address of the signal receiving unit (indoor unit), a buzzer sounds. (When **ALL** is displayed, buzzer sound is necessarily heard.)

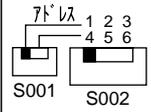
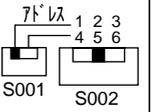
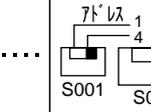
When **ALL** is displayed, the air conditioner can be operated regardless of any address of the signal receiving unit (indoor unit). Send the signal by directing the remote controller toward the signal receiving unit (indoor unit) to be handled.

■ How to Match the Address

Setup to remote controller address

- When keeping **[ADR]** pushed for 4 seconds or more, **[ADR]** lamp goes on at the display section of the remote controller and the present address is displayed with blinking.
- Every pushing **[ADR]**, the address is exchanged as **ALL** → **1** → **2** → **3** ... → **6** → **ALL**.
Match one of them with the address switch of the signal receiving unit to be handled.
- When pushing **[SET]**, the address display goes on and is displayed for 5 seconds.

If the address matches with the address switch of the operation part, the buzzer sounds.

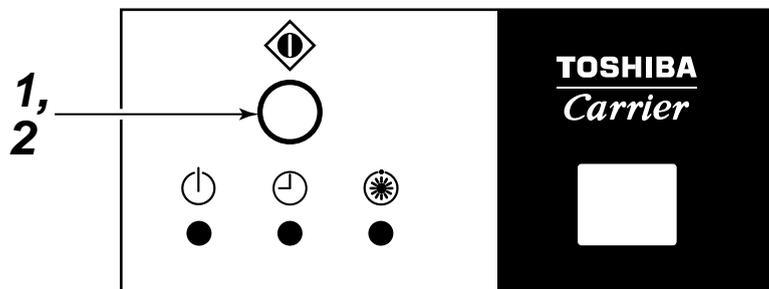
| Display of remote controller address | Address | Address | Address | | Address |
|--|--|---|--|-------|---|
| | ALL | 1 | 2 | | 6 |
| Address switch position of signal receiving unit | * Address switch of signal receiving unit can be set any position. |  |  | |  |

- Remove the fixing screw at the rear side of the signal receiving unit and then remove the cover of the signal receiving unit.
- Turn the knob to the left side for **1** to **3** while to the right side for **4** to **6** of Address select switch S001.
- Set S002 to the left position (for address **1** and **4**), to the center (for addresses **2** and **5**), or to the right position (for addresses **3** and **6**).

11 HOW TO PERFORM EMERGENCY OPERATION

In the following cases, operate the air conditioner in emergency by emergency operation of the signal receiving unit (indoor unit).

- The battery in the remote controller expired.
- A trouble occurred on the remote controller.
- The remote controller have disappeared.



1 Start

Push emergency operation.

(If starting the operation when the room temperature is 75°F (24°C) or higher, the mode enters COOL mode. If starting the operation when the room temperature is 75°F (24°C) or lower, the mode enters HEAT mode.)

2 Stop

Push emergency operation once more.

CAUTION

- The ON switch of the test run and the ON switch of the test are used for the test run mode in the installation time. Do not use them in the normal time.
- If the "all stop" is selected in the normal/all stop switches, a signal from the remote controller is not accepted.

12 BEFORE ASKING REPAIR WORK

Before asking a repair work, check the following items.

| Phenomenon | Cause | Measures |
|--|---|--|
| Check again switch Operation does not start even if the is turned on. | Stopped? or after power failure? | Push ON/OFF of the remote controller. |
| | Is the power supply of the power switch? | Turn on the power supply switch if not. |
| | Fuse? | Contact the shop which you purchased the air conditioner. |
| | Is not the mode ON timer? | Delete the timer operation. |
| | Is not [ALL OFF] of [Signal Receiving Unit] selected? | Set the switch to [Normal position], and stop the operation. |
| | Is not the battery of the remote controller expired? | Replace the battery. |
| | Is not the state of the display lamp "Disagreement of  (cool) and  (heat)" or "No  "? | Change the operation mode. |

| Phenomenon | Cause | |
|--|--|--|
| Contact the shop which you purchased the air conditioner | <Display lamp blinks.>     ● ● ● | <ul style="list-style-type: none"> It is a communication error between the signal receiving unit and the indoor unit, or setup error of the address when the wired remote controller is used. |
| |    ● ●  | <ul style="list-style-type: none"> A communication error between the indoor unit and the outdoor unit. |
| |    ●   | <ul style="list-style-type: none"> A protective device of the indoor unit works. |
| |     ●  | <ul style="list-style-type: none"> A protective device of the outdoor unit works. |
| |      ● | <ul style="list-style-type: none"> A trouble occurred on the temperature sensor. |
| |    ●  ● | <ul style="list-style-type: none"> The compressor of the outdoor unit is protected. |
| |       | <ul style="list-style-type: none"> The test run is performed. Turn off the Trial ON switch. |

Please check the above items. If the trouble yet remains, stop the operation, turn off the power switch, and then notify the shop which you purchased the air conditioner of the part No. and phenomenon. Never repair any part by yourself because it is very dangerous.

If the display lamp is blinking, also tell of its contents.

Nous vous remercions pour avoir choisi une télécommande pour climatiseur TOSHIBA/Carrier.
Veuillez lire attentivement ce Manuel du propriétaire avant d'utiliser votre télécommande pour climatiseur.

- Assurez-vous que le constructeur (ou le revendeur) vous remette le "Manuel du propriétaire" et le "Manuel d'installation".

Demande au constructeur ou au revendeur
Veuillez expliquer clairement le contenu du Manuel du propriétaire et le remettre au client.

SOMMAIRE

| | | |
|-----------|---|----|
| 1 | MESURES DE SECURITE | 16 |
| 2 | NOMS DE PIECE ET FONCTIONS | 17 |
| 3 | MODE D'EMPLOI DE L'UNITE INTERIEURE | 21 |
| 4 | MODE D'EMPLOI DE LA MINUTERIE | 22 |
| 5 | MODE DE REGLAGE DU SENS DE DIFFUSION D'AIR | 23 |
| 6 | CURSEUR | 24 |
| 7 | MODE D'INSERTION DES PILES | 24 |
| 8 | MODE DE MANIPULATION DE LA TELECOMMANDE | 25 |
| 9 | MODE D'EMPLOI CORRECT DE LA TELECOMMANDE | 25 |
| 10 | ADRESSE | 26 |
| 11 | MODE D'UTILISATION DU FONCTIONNEMENT DE SECOURS | 27 |
| 12 | AVANT TOUTE DEMANDE DE REPARATION | 28 |

1 MESURES DE SECURITE

⚠ AVERTISSEMENT

◆ AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'INSTALLATION

- Assurez-vous de faire installer la télécommande par un électricien professionnel.
Si vous installez vous-même la télécommande de manière inappropriée, une électrocution, un incendie, etc. peuvent avoir lieu.
- Veillez à installer le climatiseur spécifié par TOSHIBA/Carrier et demandez un revendeur exclusif pour l'installation.
Si vous installez vous-même le climatiseur, une électrocution, un incendie, etc. peuvent avoir lieu.

◆ AVERTISSEMENTS CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT

- Evitez de faire tomber du liquide dans la télécommande.
Ne renversez pas de jus, d'eau ou d'autres liquides.
Une panne, une électrocution, un incendie, etc. peuvent avoir lieu.
- Lorsque le climatiseur présente une anomalie (odeur de brûlé, etc.), déconnectez immédiatement l'interrupteur général ou le disjoncteur du secteur pour arrêter le climatiseur, et contactez votre revendeur.
Si le climatiseur fonctionne continuellement avec une anomalie, une panne, une électrocution, un incendie, etc. peuvent avoir lieu.

◆ AVERTISSEMENTS CONCERNANT DEPLACEMENTS ET REPARATIONS

- Ne réparez aucune unité vous-même.
- Chaque fois que le climatiseur doit être réparé, assurez-vous de vous adresser à votre revendeur.
S'il est réparé de manière imparfaite, une électrocution ou un incendie peuvent avoir lieu.
- Contactez le revendeur pour la réinstallation du climatiseur.
Si l'installation est insuffisante, une électrocution, un incendie, etc. peuvent avoir lieu.

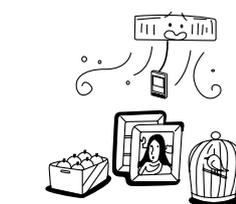
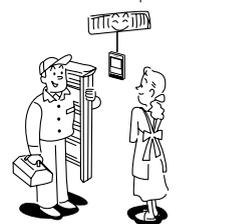
⚠ ATTENTION

◆ PRECAUTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION

- N'installez pas la télécommande dans un lieu où ses signaux n'atteignent pas l'unité intérieure.
- N'installez pas la télécommande dans un lieu exposé à la lumière directe du soleil et proche d'une source de chaleur.
Une panne peut avoir lieu.
- La lampe fluorescente à allumage rapide et onduleur peut gêner la réception du signal. Pour les détails, contactez le revendeur du climatiseur que vous avez acheté.

◆ PRECAUTIONS CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT

- Ne laissez pas tomber le climatiseur et ne le soumettez pas à des chocs excessifs. Une panne de la télécommande peut avoir lieu.
- Utilisez des piles conformes aux spécifications.



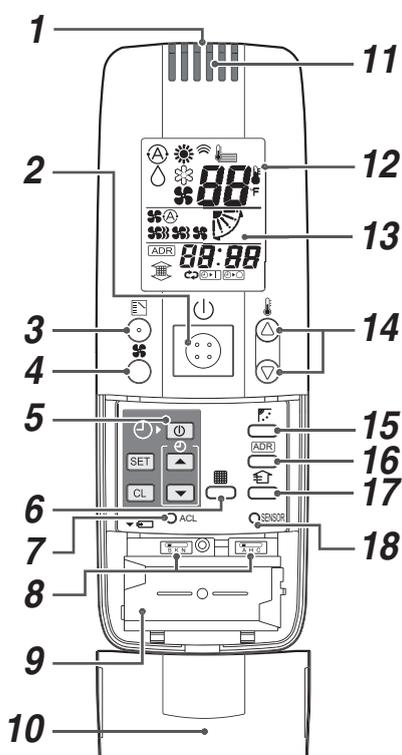
Fr

Français-2

2 NOMS DE PIECE ET FONCTIONS

■ Télécommande (WX-TA01UES)

- Une télécommande peut actionner jusqu'à 8 unités intérieures en tant que groupe. (Voir page 26)
- L'indication apparaissant sur l'afficheur LCD n'est qu'une explication. Elle peut ne pas représenter les faits réels.



1 Partie émettrice

2 Touche MARCHE/ARRET

Alterne la mise hors tension et sous tension du climatiseur.

3 Touche du mode

Sélectionne un mode de fonctionnement.

4 Touche de la vitesse du ventilateur

5 Touche de réglage de la minuterie

Sert au réglage de la minuterie. (Voir page 22)

6 Touche de filtre

Aucune fonction

7 Touche ACL

Utilisée après le changement des piles ou la sélection du curseur. (Voir page 24)

8 Curseur

(Voir page 24)

9 Compartiment des piles

(Voir page 24)

10 Couverture

Faites glisser le couvercle vers le bas en le tenant des deux côtés.

11 Détecteur de la télécommande

Détecte la température ambiante lorsque la télécommande est sélectionnée avec la touche du détecteur.

12 Afficheur LCD

Affiche le mode de fonctionnement du climatiseur. (La présente illustration affiche toutes les rubriques possibles.)

13 AUTO l'affichage du volet diffère en fonction de l'unité installée.

(Voir page 23)

14 Touche de réglage de la température

Règle la température ambiante requise. Réglez la température définie requise en appuyant sur ▲ ou ▼.

15 Touche de sens d'oscillation/ de diffusion d'air

(Voir page 23)

16 Touche d'adresse

(Voir page 26)

17 Touche de ventilation

Utilisez cette touche si vous branchez un ventilateur ou une autre unité achetées séparément.

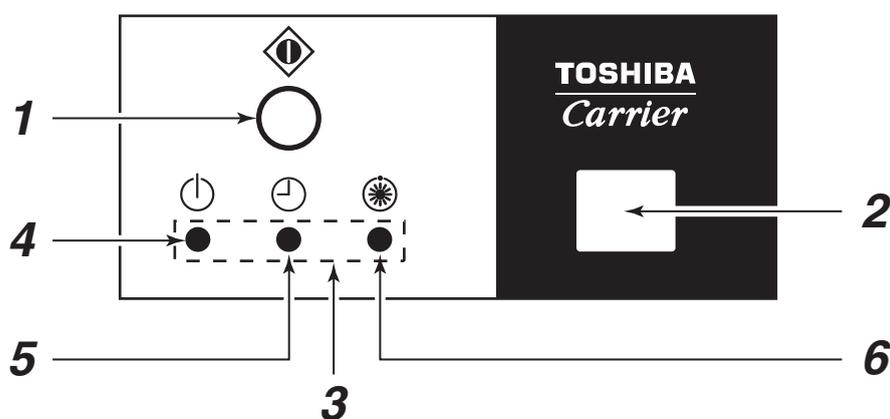
18 Touche du détecteur

Sélectionne le détecteur de température de la télécommande. Le détecteur de température de l'unité intérieure est sélectionné par défaut. Lorsque le détecteur de température de l'unité intérieure est sélectionné, ☺ s'affiche.

- L'unité de réception des signaux est montée sur le panneau pour plafond.

■ Unité de réception des signaux

- L'unité de réception des signaux est montée sur l'unité intérieure.
- Tous les noms de touche de la télécommande sont repris ci-dessous avec leurs symboles respectifs affichés sur la télécommande.



1 Touche de fonctionnement de secours

(Voir page 27)

2 Unité de réception des signaux

Le signal émis par la télécommande est reçu.

3 Lampe témoin

L'une des lampes témoins clignote en cas de panne. Lorsqu'une lampe témoin clignote, reportez-vous au point "Avant toute demande de réparation" de la page 28.

4 Témoin ☹

Ce témoin s'allume durant le fonctionnement.

5 Témoin ☹

Ce témoin s'allume en cas de réservation de la minuterie.

6 Témoin ☀

- En mode Chauffage, ce témoin s'allume dans les cas suivants.

Le fonctionnement a commencé.
La commande de TEMP. a fonctionné.
L'unité est en cours de dégivrage.

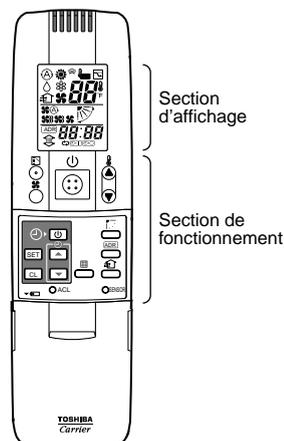
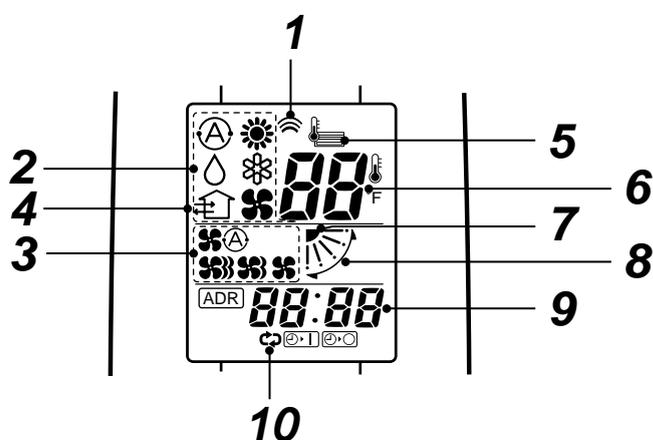
- Ce témoin clignote en cas de panne.

-
- Si vous entendez "bip, bip", que la lampe témoin du MODE s'éteint et que les voyants ☹ et ☀ clignotent tour à tour, l'unité ne fonctionne pas dans le mode désiré.
 - Même si vous appuyez sur ☹, ☹ ou ☹ lorsque le fonctionnement de la télécommande est désactivé par la commande centrale ou par d'autres moyens, vous entendez "bip" à 5 reprises et l'actionnement de la touche est rejeté.
-

■ Section d'affichage

Toutes les indications des figures de droite et ci-dessous sont affichées à titre explicatif.

Seules les rubriques sélectionnées sont affichées lors du fonctionnement réel.



1 Indication de transmission

Apparaît lors de l'utilisation des commutateurs de la télécommande.

2 Affichage du mode

Le mode de fonctionnement sélectionné apparaît.

3 Ecran de sélection de la vitesse de ventilation

La vitesse de ventilation sélectionnée s'affiche.

| | |
|--------------------|--|
| AUTO (AUTOMATIQUE) | |
| HIGH (FORT) | |
| MED. (MOYEN) | |
| LOW (FAIBLE) | |

4 Affichage de la ventilation

Cette indication s'affiche lorsque le ventilateur fonctionne.

5 Affichage du capteur de la télécommande

Cette indication apparaît lorsque le capteur de la télécommande est utilisé.

6 Affichage de la température définie

La TEMP. définie sélectionnée apparaît.

7 Affichage de la position du volet

8 Affichage de SWING (OSCILLATION)

Apparaît durant le mouvement vers le haut/bas du déflecteur.

9 Affichage de la configuration de la minuterie

Le temps de la minuterie apparaît.

10 Affichage du réglage de SETIN (FONCTIONNEMENT) par minuterie

Lorsque vous appuyez sur la touche de réglage du SET IN (FONCTIONNEMENT) par minuterie, l'affichage de la minuterie est sélectionné dans l'ordre suivant:

[OFF] → [OFF]

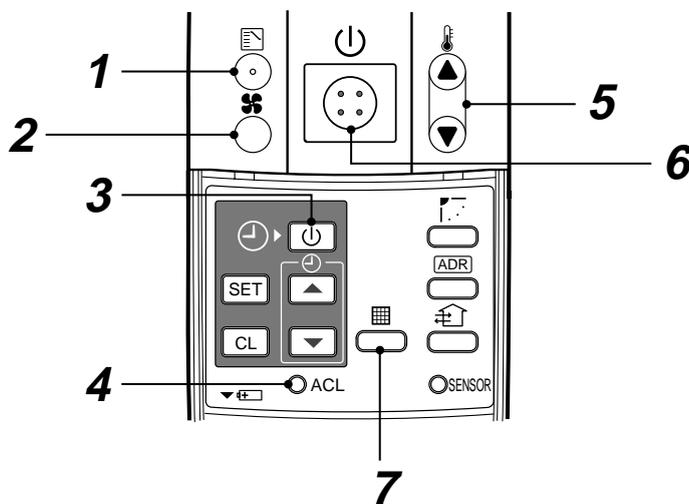
Répétition OFF par minuterie

→ [ON] → Pas d'affichage.

■ Section de fonctionnement

Appuyez sur chaque touche pour sélectionner le mode de fonctionnement désiré.

- Les détails du mode de fonctionnement doivent être réglés une fois pour toutes, après quoi le climatiseur pourra être utilisé en appuyant sur la touche  seulement.



1 Touche du mode

Sélectionne le mode de fonctionnement désiré.

2 Touche de la vitesse du ventilateur

Sélectionne la vitesse du ventilateur

3 Touche de réglage de la minuterie

Utilisez la touche TIMER SET (REGLAGE MINUTERIE) pour régler la minuterie. (Voir page 22)

4 Touche ACL

Utilisez cette touche lorsque vous avez changé la batterie.

5 Touche de réglage de la température

Règle la température ambiante requise. Réglez la température ambiante requise en appuyant sur  ou .

6 Touche MARCHE/ARRET

Lorsque vous appuyez sur la touche, le fonctionnement commence ; il s'arrête si vous appuyez à nouveau sur la touche.

Lorsque le fonctionnement s'arrête, le témoin de fonctionnement et toutes les indications disparaissent.

7 Touche de remise à zéro du filtre

Pas de fonction.

OPTION :

Détecteur de la télécommande

Le détecteur de TEMP. de l'unité intérieure mesure habituellement la température.

La température entourant la télécommande peut elle aussi être mesurée.

Pour les détails, contactez le revendeur chez lequel vous avez acheté le climatiseur.

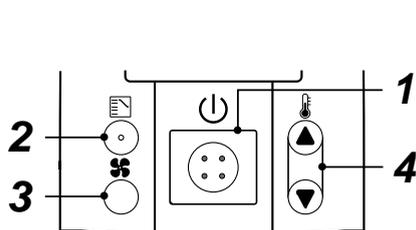
3 MODE D'EMPLOI DE L'UNITE INTERIEURE

- Refroidissement/Chauffage Automatique  , Chauffage  , Deshumidification  , Refroidissement  , Ventilation 

Alimentation

Mettez sous tension au moins 12 heures avant de démarrer le fonctionnement.

- Le climatiseur sous tension, la télécommande ne fonctionne pas pendant environ 1 minute. Il ne s'agit pas d'une panne. (Le détecteur reçoit immédiatement le signal, mais son contenu est annulé.)



1 Appuyez sur  . (Touche MARCHE/ARRET)

2 Appuyez sur  (touche du mode) pour sélectionner  ,  ,  ,  ou  .

3 Appuyez sur  (touche de la vitesse du ventilateur) pour sélectionner les modes de vitesse du ventilateur.

En cas de sélection de  , la vitesse de ventilation change automatiquement. (Durant le mode VENTILATION, la vitesse ne change pas automatiquement.)

4 Appuyez sur  ou  pour sélectionner la température désirée.

- Durant le mode VENTILATION, la température ne peut être réglée.

5 Arrêt

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.

Lorsque vous utilisez la télécommande pour arrêter l'unité, il est possible que le ventilateur de l'unité extérieure continue de fonctionner un peu même si le compresseur de l'unité extérieure s'est arrêté.

- **En mode Chauffage, si la pièce n'est pas confortablement chauffée avec la VENTILATION sur  , réglez la VENTILATION sur  ou  .**

Bien qu'elles soient affichées, les fonctions ne sont pas disponibles avec toutes les unités intérieures. (La vitesse de ventilation est constante.)

- **Lorsque l'unité ne peut être arrêtée normalement.**

Désactivez l'interrupteur général ou le disjoncteur, puis contactez le revendeur chez lequel vous avez acheté l'unité.

■ Chauffage/Refroidissement automatique

Lorsque toutes les unités intérieures d'un même système de réfrigérant sont commandées en tant que groupe, le refroidissement/chauffage fonctionnent automatiquement sur la différence entre la température définie et la température ambiante.

■ Déshumidification

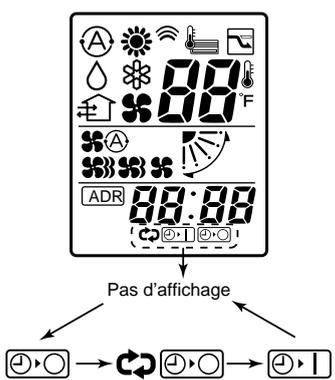
- Certaines unités intérieures ne sont pas pourvues de la fonction de déshumidification même si DRY (DESHUMIDIFICATION) apparaît dans l'afficheur de la télécommande. (Idem pour "Refroidissement")
- Lorsque la température ambiante avoisine la température définie, le climatiseur se met en marche/s'arrête plusieurs fois.
- Afin de renvoyer le moins d'humidité possible dans la pièce, le ventilateur intérieur entre en mode LOW (FAIBLE) après l'arrêt du climatiseur.
- Il n'est pas possible de régler la vitesse de ventilation en fonction de l'unité intérieure installée ou de la température ambiante.
- Le mode DRY (DESHUMIDIFICATION) ne peut être utilisé en fonction de l'unité intérieure installée lorsque la température extérieure est de 59°F (15°C) ou moins.

4 MODE D'EMPLOI DE LA MINUTERIE

- Après avoir réglé la minuterie, installez la télécommande de façon à ce que le signal puisse atteindre les unités de réception (unité intérieure). (Le signal de fonctionnement par minuterie est envoyé par la télécommande.)
- Réglez la minuterie durant l'affichage du mode de fonctionnement.

| Réglez la minuterie dans les cas suivants | Durant l'affichage de |
|--|-----------------------|
| Pour arrêter le climatiseur après que le temps défini s'est écoulé. | |
| Pour arrêter le climatiseur chaque fois que le temps défini s'est écoulé. | |
| Pour mettre le climatiseur en marche après que le temps défini s'est écoulé. | |

| Temps de la minuterie |
|--|
| Chaque fois que vous appuyez sur  , le temps défini augmente d'une demi-heure (30 minutes). Le temps maximum est de 72 heures. |
| Chaque fois que vous appuyez sur  , le temps défini diminue d'une demi-heure (30 minutes). Le temps minimum est d'une demi-heure. |

| Affichage de la minuterie |
|---|
| Chaque fois que vous appuyez sur  , l'affichage change comme suit. |
|  <p>Pas d'affichage</p> |

■ Pour arrêter le fonctionnement par minuterie

Pour arrêter le fonctionnement par minuterie Appuyez sur la touche . L'affichage de la minuterie disparaît.

<Exemples d'utilisation>

■ Mode d'emploi de la DESACTIVATION par minuterie

(Ex.) Pour arrêter l'unité 30 minutes plus tard.

1 Appuyez sur la touche ,  et le temps clignotent sur la télécommande.

2 Appuyez sur la touche TIME  ou  pour régler le temps sur une demi-heure.

3 Appuyez sur la touche  et  s'allume sur la minuterie.

■ Mode d'emploi de la répétition par minuterie

(Ex.) Pour arrêter le climatiseur chaque fois que 2 heures et demie se sont écoulées.

1 Appuyez deux fois sur la touche , de la minuterie.

  et le temps clignotent sur la télécommande.

2 Appuyez sur la touche TIME  ou  pour régler le temps sur 2 heures et demie.

3 Appuyez sur la touche  et  s'allument sur la minuterie.

La DESACTIVATION par minuterie est activée et le fonctionnement s'arrête dans deux heures et demie. Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche Marche/Arrêt () pour mettre l'unité en marche, son fonctionnement s'arrête 2 heures et demie plus tard.

■ Mode d'emploi de l'ACTIVATION par minuterie

(Ex.) Pour mettre l'unité en marche 8 heures plus tard.

1 Appuyez trois fois sur la touche , de la minuterie,  et le temps clignotent sur la télécommande.

2 Appuyez sur la touche TIME  ou  pour régler le temps sur 8 heures.

3 Appuyez sur la touche .

Le mode de fonctionnement disparaît, puis le temps et  s'allument.

5 MODE DE REGLAGE DU SENS DE DIFFUSION D'AIR

- Ne déplacez jamais le volet (plaque de réglage haut/bas du sens de diffusion de l'air) actionné par la télécommande à la main sauf pour le nettoyer.
- Lorsque l'unité s'arrête, le volet (plaque de réglage haut/bas du sens de diffusion de l'air) se ferme automatiquement.
- Pendant la préparation démarre après avoir effacé le statut de préparation du chauffage.

L'oscillation apparaît toutefois sur l'affichage du volet AUTOMATIQUE de la télécommande même si le chauffage est en cours de préparation.

■ Mode de réglage du sens de diffusion d'air

Chaque fois que vous appuyez sur la touche , le sens de diffusion d'air change.

■ Mode de démarrage de l'oscillation

Appuyez sur la touche  pour régler le sens du volet (plaque de réglage haut/bas du sens de diffusion de l'air) sur la position la plus basse, puis appuyez à nouveau sur la touche  ; l'oscillation s'affiche et le sens de diffusion de l'air passe automatiquement de haut à bas ou vice-versa.

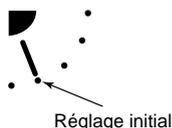
■ Mode d'arrêt de l'oscillation

Si vous appuyez à nouveau sur la touche  durant l'oscillation du volet vous arrêtez le volet sur la position désirée. Puis, lorsque vous appuyez sur la touche , le sens de diffusion d'air peut être réglé sur la position la plus haute.

- En mode Refroidissement ou Déshumidification, le volet ne s'arrête pas lorsqu'il est dirigé vers le bas. Dans ce cas, le volet s'arrête sur la 3^{ème} position à partir de la plus haute.

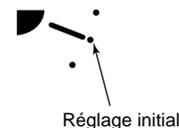
En mode Chauffage

Diriger le volet (plaque de réglage du sens de diffusion d'air) vers le bas, ou l'air chaud n'atteindra pas le sol.

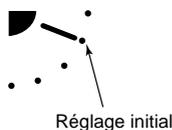


En mode Refroidissement/Déshumidification

Diriger le volet (plaque de réglage haut/bas du sens de diffusion d'air) vers le haut ou la condensation collera ou dégouttera jusqu'à la grille de refoulement.



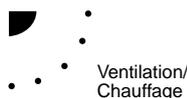
En mode Soufflage



En mode oscillation



Affichage à l'arrêt de l'oscillation



Ventilation/
Chauffage



Refroidissement/
Déshumidification

6 CURSEUR

- Les réglages de l'affichage du mode de fonctionnement et de l'affichage du sens de diffusion d'air varient comme suit en fonction de l'unité intérieure utilisée.
- Utilisez un outil pointu pour modifier le réglage du curseur.
- Appuyez sur la touche ACL si vous avez modifié le réglage du commutateur
- Ne modifiez pas le réglage du curseur en cas de dysfonctionnement dû à d'autres réglages.

1 Curseur d'affichage du volet

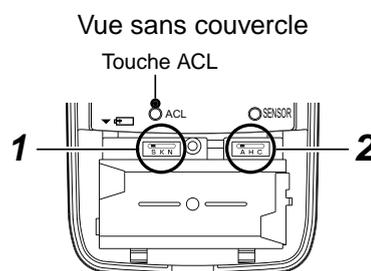
| | |
|---------------------------------------|--|
| Affichage du volet de la télécommande | |
| Position du curseur | |

* Réglez le curseur sur "S." Sinon, le réglage du sens de diffusion d'air et l'affichage du volet sont désactivés.

2 Curseur du mode de fonctionnement

| | |
|--|--|
| Affichage du mode de fonctionnement de la télécommande | |
| Position du curseur | |

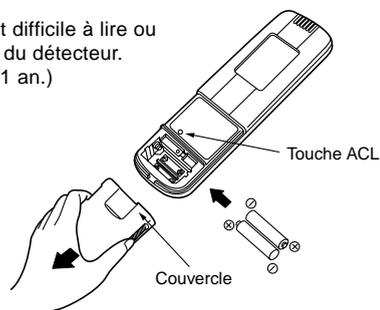
- Avant d'utiliser le climatiseur, vérifiez que le curseur est réglé comme indiqué dans le tableau. Pour les détails sur le réglage du curseur, contactez le revendeur chez lequel vous avez acheté le climatiseur.



7 MODE D'INSERTION DES PILES

1. Tenez les deux côtés du couvercle et enlevez-le en le faisant glisser vers le bas.
2. Insérez correctement 2 piles alcalines AAA en faisant correspondre les polarités + et - avec les indications.
3. Appuyez sur la touche ACL avec un objet pointu et fixez le couvercle.

- Remplacez les piles lorsque l'afficheur de la télécommande est difficile à lire ou si vous n'arrivez pas à envoyer le signal lorsque vous êtes loin du détecteur. (L'intervalle de remplacement des piles alcalines est d'environ 1 an.)
- Remplacez les deux piles par des piles neuves du même type.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, retirez les piles.

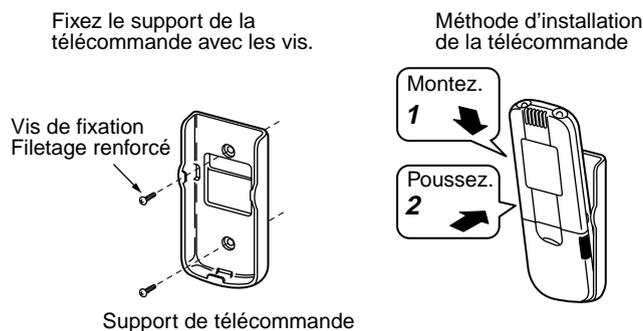


8 MODE DE MANIPULATION DE LA TELECOMMANDE

- Dirigez l'émetteur de la télécommande vers l'unité de réception des signaux (unité intérieure).
En cas de réception normale du signal, un "bip" est émis.
(Le son "bip, bip" n'est émis qu'après la mise en marche du climatiseur.)
 - La distance standard de réception du signal est d'environ 23' (7 m).
La distance diffère un peu en fonction de la puissance des piles, etc.
 - Veillez à ce que rien ne bloque le signal entre l'unité de réception (unité intérieure) et la télécommande.
 - Ne placez pas la télécommande dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à l'air du climatiseur ou près d'un poêle, etc.
 - Ne faites pas tomber et ne jetez pas d'eau sur la télécommande ; ne la nettoyez pas à l'eau.
 - Le signal peut être reçu dans une pièce où se trouve une lampe fluorescente à activation électronique instantanée ou à inversion.
- Pour les détails, contactez le revendeur chez lequel vous avez acheté le climatiseur.

■ Utilisation de la télécommande installée sur un mur, etc.

- Vérifiez si le signal est reçu correctement en appuyant sur la touche Marche/Arrêt (⏻) dans la position de fixation.
- Pour retirer la télécommande, tirez-la vers vous.



9 MODE D'EMPLOI CORRECT DE LA TELECOMMANDE

- **Installez la télécommande de façon à qu'elle ne soit pas trop loin de l'unité de réception des signaux (unité intérieure) pour éviter tout dysfonctionnement.**
Assurez-vous d'installer la télécommande dans la même pièce que l'unité de réception des signaux (unité intérieure).
- **Dirigez la télécommande vers l'unité de réception des signaux (unité intérieure) pour le fonctionnement.**
En cas de réception normale du signal, un "bip" est émis.
- **Evitez d'installer la télécommande dans un endroit couvert par un rideau, etc.**

10 ADRESSE

Lorsque plusieurs unités intérieures correspondant à la télécommande sans fil sont installées dans une même pièce, il est possible de définir une adresse pour éviter toute interférence.

En faisant correspondre le commutateur d'adresse du détecteur au numéro d'adresse de la télécommande, il est possible de commander individuellement jusqu'à 6 unités intérieures avec la télécommande correspondante.

Pour la connexion de plus de 7 unités intérieures, il est nécessaire de déterminer l'adresse à partir de la télécommande à fil.

Le commutateur d'adresse de réception du signal est réglé sur le détecteur (à l'intérieur du panneau de l'unité intérieure) et le commutateur d'adresse de transmission du signal est réglé sur la télécommande.)

Pour les détails, contactez le revendeur chez lequel vous avez acheté le climatiseur.

■ Mode de vérification des adresses

Lorsque vous appuyez sur la touche **ADR** de la télécommande, l'adresse actuelle apparaît dans l'afficheur de la télécommande.

Si cette adresse correspond à celle de l'unité de réception des signaux (unité intérieure), une sonnerie retentit. (Lorsque **ALL** s'affiche, la sonnerie se fait obligatoirement entendre.)

Lorsque **ALL** s'affiche, vous pouvez utiliser le climatiseur quelle que soit l'adresse de l'unité de réception des signaux (unité intérieure). Envoyez le signal en dirigeant la télécommande vers l'unité de réception des signaux (unité intérieure) à activer.

■ Mode de correspondance des adresses

Réglage de l'adresse de la télécommande

1. Lorsque vous maintenez la touche **ADR** enfoncée pendant 4 secondes ou davantage, le voyant **ADR** s'allume sur l'afficheur de la télécommande et l'adresse actuelle s'affiche en clignotant.

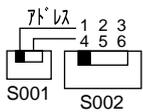
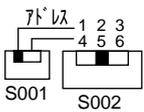
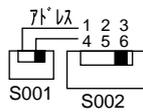
2. Chaque fois que vous appuyez sur **ADR**, l'adresse change dans l'ordre suivant :

ALL → 1 → 2 → 3 ... → 6 → **ALL**.

Faites correspondre l'une d'elles à l'adresse de l'unité de réception des signaux à activer.

3. Lorsque vous appuyez sur **SET**, l'adresse s'allume et s'affiche pendant 5 secondes.

Si l'adresse correspond à celle de l'unité utilisée, la sonnerie se fait entendre.

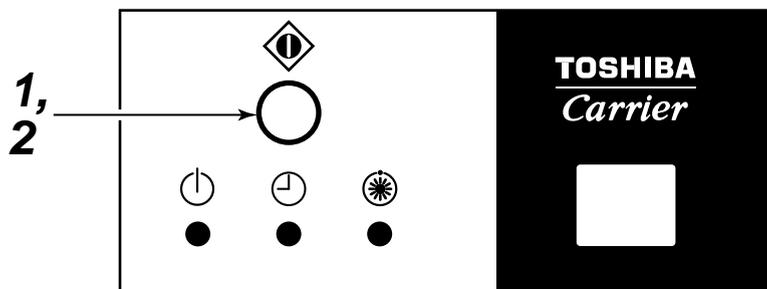
| Affichage de l'adresse de télécommande | Adresse | Adresses | Adresse | | Adresse |
|---|---|---|--|-------|---|
| | ALL | 1 | 2 | | 6 |
| Position du commutateur d'adresse de l'unité de réception des signaux | * Le commutateur d'adresse de l'unité de réception des signaux peut être réglé sur n'importe quelle position. |  |  | |  |

- Retirez la vis de fixation au dos de l'unité de réception des signaux et ensuite le couvercle de l'unité de réception des signaux.
- Faites tourner la molette du sélecteur d'adresse S001 vers la gauche de 1 à 3 et vers la droite de 4 à 6.
- Réglez S002 sur la position gauche (pour les adresses 1 et 4), au centre (pour les adresses 2 et 5) ou sur la position droite (pour les adresses 3 et 6).

11 MODE D'UTILISATION DU FONCTIONNEMENT DE SECOURS

Dans les cas suivants, faites fonctionner le climatiseur en urgence en fonctionnement de secours de l'unité de réception des signaux (unité intérieure)

- Les piles de la télécommande sont épuisées.
- La télécommande est en panne.
- La télécommande a disparu.



1 Marche

Appuyez sur la touche de fonctionnement de secours.

(Si le climatiseur se met en marche lorsque la température ambiante est de 75°F (24°C) ou plus, il passe au mode REFROIDISSEMENT. Si le climatiseur se met en marche lorsque la température ambiante est de 75°F (24°C) ou moins, il passe au mode CHAUFFAGE.)

2 Arrêt

Appuyez à nouveau sur la touche de fonctionnement de secours.

ATTENTION

- Le commutateur ON de l'essai de fonctionnement et le commutateur ON du test sont utilisés pour l'essai de fonctionnement au moment de l'installation. Ne les utilisez pas en temps normal.
- Si "all stop" est sélectionné sur les commutateurs normal/all stop, aucun signal envoyé par la télécommande ne sera accepté.

12 AVANT TOUTE DEMANDE DE REPARATION

Avant toute demande de réparation, vérifiez les points suivants.

| Phénomène | Cause | Mesures |
|---|---|---|
| Vérifiez à nouveau Le climatiseur ne se met pas en marche même si le commutateur est activé. | Le climatiseur s'arrête-t-il brusquement ou s'arrête-t-il après une coupure de courant ? | Appuyez sur la touche Marche/Arrêt de la télécommande. |
| | L'interrupteur général est-il alimenté ? | Alimentez l'interrupteur général s'il ne l'est pas. |
| | Le fusible est-il grillé ? | Contactez le revendeur chez lequel vous avez acheté le climatiseur. |
| | L'ACTIVATION par minuterie fonctionnetelle ? | Annulez le fonctionnement par minuterie. |
| | Est-ce que [ALL OFF] de la [l'unité de réception des signaux] est sélectionné ? | Réglez le commutateur sur [Normal] et arrêtez le climatiseur. |
| | Les piles de la télécommande ne sont-elles pas épuisées ? | Remplacez les piles. |
| | La télécommande affiche-t-elle le témoin "Désaccord entre  (refroidissement) et  (chauffage)" ou "Pas de  " ? | Changez de mode de fonctionnement. |

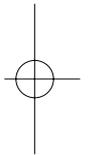
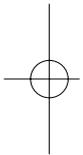
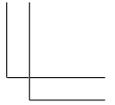
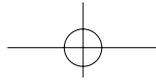
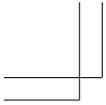
| Phénomène | Cause | |
|---|--|---|
| Contactez le revendeur chez lequel vous avez acheté le climatiseur. | <Le voyant clignote.>     ● ● | • Il y a une erreur de communication entre l'unité de réception des signaux et l'unité intérieure ou une erreur de réglage d'adresse en cas d'utilisation de la télécommande filaire. |
| |    ● ●  | • Erreur de communication entre l'unité intérieure et l'unité extérieure. |
| |    ●   | • Un dispositif de protection de l'unité intérieure fonctionne. |
| |     ●  | • Un dispositif de protection de l'unité extérieure fonctionne. |
| |      ● | • Le détecteur de température est en panne. |
| |    ●  ● | • Le compresseur de l'unité extérieure est protégé. |
| |       | • L'essai de fonctionnement est en cours. Désactivez le commutateur Trial ON (ACTIVATION de l'essai de fonctionnement). |

Veuillez vérifier les points suivants.

Si la panne persiste, arrêtez le climatiseur, désactivez l'interrupteur général, puis communiquez le n° de pièce et le phénomène au revendeur chez lequel vous avez acheté le climatiseur.

Ne réparez jamais aucune pièce vous-même car c'est très dangereux.

Si une lampe témoin clignote, communique également son contenu.



85464609012000
(EH99677501)

